

Informazioni in breve per la popolazione

Le mie informazioni sulla salute. Al momento giusto al posto giusto.



CIP
cartella informatizzata
del paziente

1. Cos'è la CIP?

**2. I vostri documenti sempre
a portata di mano**

**3. Condividete i
vostri documenti**

**4. Quanto è sicura la
vostra CIP?**

5. Tenetevi informati



1. Cos'è la CIP?

La cartella informatizzata del paziente (CIP) è una raccolta personale di documenti riguardanti la salute.

Può trattarsi, ad esempio, di una radiografia, del certificato di vaccinazione, della ricetta per la farmacia o del rapporto di dimissione dall'ospedale dopo la vostra ultima operazione.

I professionisti della salute depositano questi documenti nella vostra CIP. Anche voi potete depositare documenti personali nella CIP, come ad esempio una ricetta degli occhiali, le vostre direttive del paziente o i valori della pressione arteriosa.

Tutte queste informazioni, dati e documenti medici vi appartengono: la CIP è vostra.



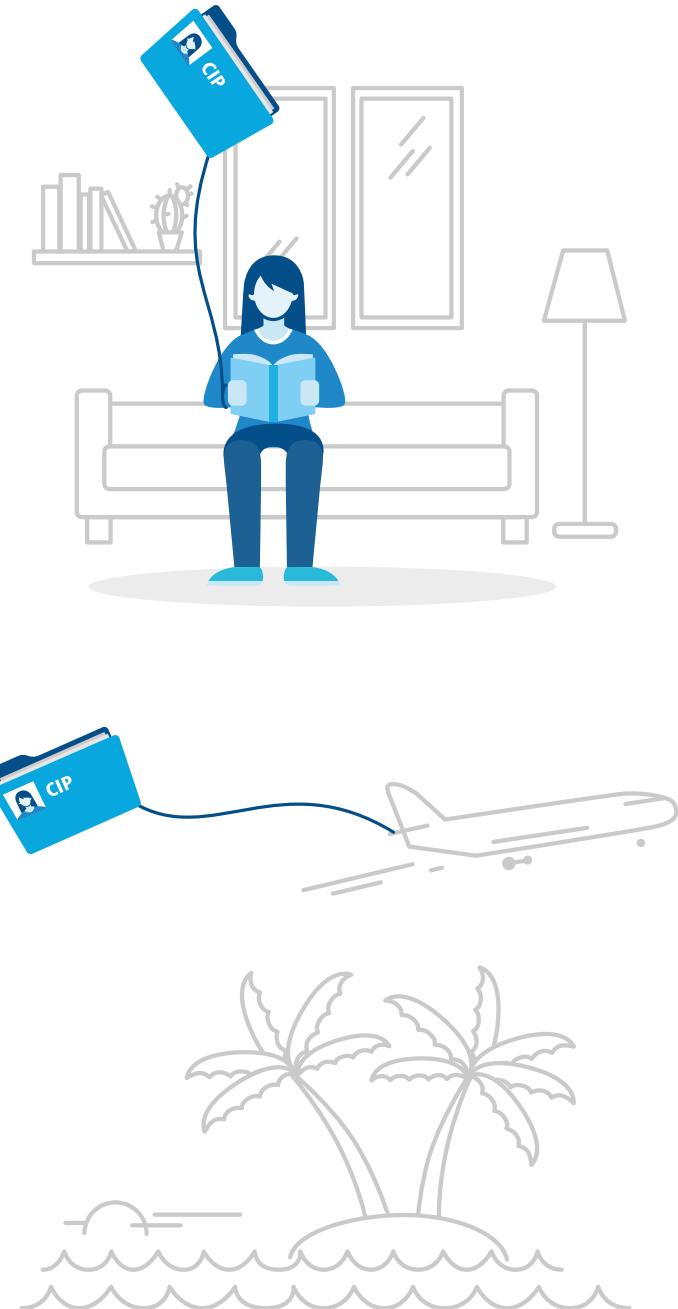
2.

I vostri documenti sempre a portata di mano

Con la CIP le principali informazioni sulla vostra salute sono sempre a portata di mano, sul computer e sullo smartphone: a casa, in viaggio e all'estero.

Se perdetе lo smartphone, i vostri documenti continuano a essere disponibili. Infatti non sono salvati sui vostri dispositivi, ma in modo sicuro presso il fornitore della vostra CIP.

Non siete comunque obbligati ad avere una CIP, che per i pazienti è facoltativa.

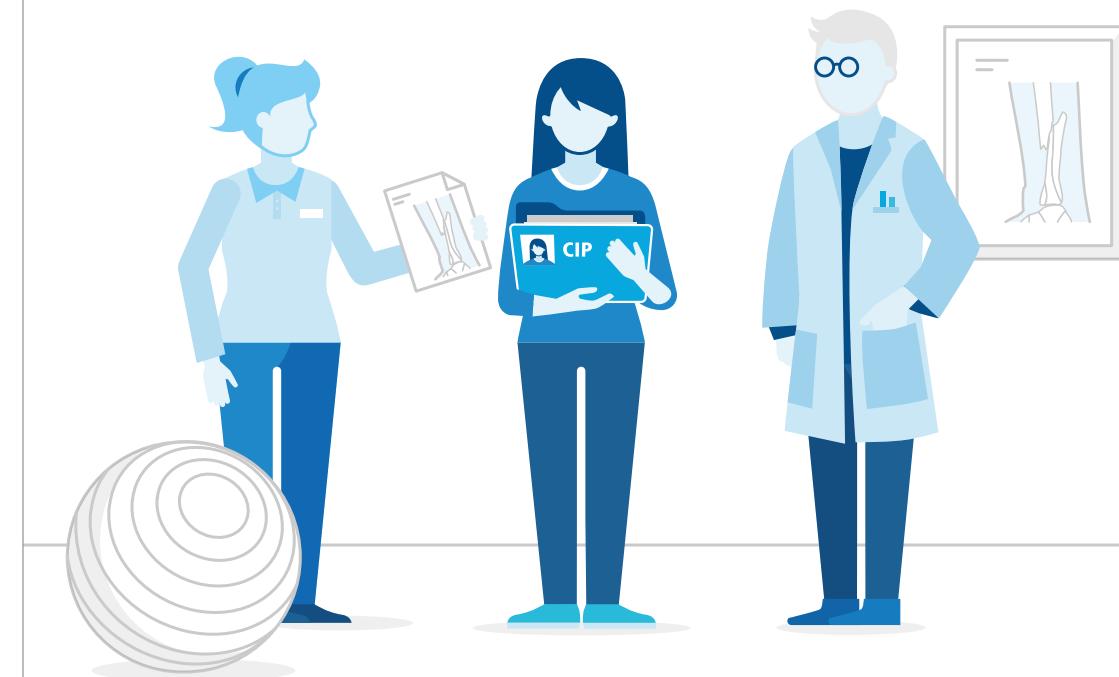


3. **Condividete i vostri documenti**

Siete solo voi a decidere chi tra i professionisti della salute può leggere quali documenti.

Con la CIP avete sempre sotto controllo i vostri documenti e potete mettere a disposizione di altri professionisti informazioni aggiornate sulla vostra salute.

Preferite non tenere personalmente la vostra CIP? Potete affidare questo compito a una persona di fiducia: ad esempio a un'amica, un familiare o un professionista della salute, come il vostro medico di famiglia.



4.

Quanto è sicura la vostra CIP?

Nella vostra CIP tutto è registrato automaticamente, tenendo traccia di chi deposita i vostri documenti nella CIP o li visiona. In tal modo siete sempre al corrente di quanto accade ai vostri documenti nella cartella.

La legge federale sulla cartella informatizzata del paziente (LCIP) prescrive come la CIP deve essere organizzata e protetta dal punto di vista tecnico.

Ogni fornitore di CIP viene sottoposto a verifica completa, certificato e controllato, a garanzia della massima protezione dei vostri documenti nella CIP.

I fornitori di CIP certificati possono fregiarsi del marchio ufficiale di sicurezza:



5. Tenetevi informati

La CIP sarà disponibile in tutte le regioni della Svizzera nella primavera del 2020.

Volete tenervi informati?

Iscrivetevi alla nostra newsletter all'indirizzo web:

www.cartellapaziente.ch

ehealthsuisse

Kompetenz- und Koordinationsstelle
von Bund und Kantonen

Centre de compétences et de coordination
de la Confédération et des cantons

Centro di competenza e di coordinamento
di Confederazione e Cantoni



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



GDK Schweizerische Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und -direktoren
CDS Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé
CDS Conferenza svizzera delle diretrici e dei direttori cantonali della sanità